

ESTUDIO SOCIOCULTURAL DE LOS CAFICULTORES Y SU RELACIÓN CON EL MANEJO INTEGRADO DE LA BROCA DEL CAFÉ¹

Gloria Elsa Castaño-Alzate*

RESUMEN

CASTAÑO A., G:E. Estudio sociocultural de los caficultores y su relación con el manejo integrado de la broca del café. Cenicafé 53(1):34-38.2002.

Se estudiaron cuatro veredas cafeteras en Colombia donde la adopción del manejo integrado de la broca del café, MIB, es baja, en fincas de menos de 5ha. Se hizo la investigación con 217 familias de las 265 que poseían cultivos de café, con la metodología clásica de la antropología sustentada en la observación participante, la entrevista informal semiestructurada, y la etnociencia. Se demostró que además de factores externos tangibles, que pueden obstaculizar la adopción de una innovación por sus receptores, existen agentes externos intangibles que pueden alterar o dificultar este proceso. Se estableció que en la adopción del MIB por parte de los caficultores han jugado papeles importantes factores como la incompatibilidad comunicativa entre los difusores y los receptores de las recomendaciones para el control de la broca; las creencias erradas de los caficultores acerca de la plaga, sobre los agentes de la difusión y sobre la Federación Nacional de Cafeteros; y el desconocimiento del comportamiento de la plaga y de elementos básicos para el entendimiento del Manejo Integrado como depredación, parasitismo y patogenicidad, entre otros. Así como también factores económicos, condiciones de manejo del cultivo del café en general, y características topográficas de la finca.

Palabras claves: Colombia, café, plagas, estudios socioculturales, transferencia de tecnología, extensión rural, broca del café, *Hypothenemus hampei*

ABSTRACT

Four coffee growing communities (villages) in Colombia whose adoption of the ICBBM (integrated coffee berry borer management) is low in farms no larger than 5ha, were studied. The research was carried out with 217 families out of the 265 that owned coffee crops, using the classic anthropological method supported on participants observation, semi-structured interviews and ethnic science. It was proved that besides external tangible factors which can block an innovation adoption, there are also intangible external factors that can alter or make more arduous the process. It was established that in the coffee growers ICBBM adoption has played relevant roles in factors such as communicative incompatibility between diffusers and receptors of the integrated coffee berry borer management recommendations. These discords happen mainly because of the coffee growers erroneous belief about this plague, its spreading agents and the National Coffee Growers Federation of Colombia. Likewise, the illiteracy about the plague behavior as well as the lack of basic elements for understanding its Integral Management, predatory detriment, parasitism and pathogenicity, among others, make up some of the agreement difficulties. Economical conditions, coffee growing general conditions and the farm topographic characteristics are also part of these factors.

Keywords: Colombia, coffee, pests, sociocultural studies, technology transfer, rural extension, coffee berry borer, *Hypothenemus hampei*.

¹ Fragmento del trabajo de tesis "Estudio sociocultural de caficultores en el manejo integrado de la broca *Hypothenemus hampei* (Ferrari)" presentado a la Universidad de Antioquia para optar al título de Antropóloga en 1998.

* Antropóloga

A diez años de aparición de la broca en Colombia y de entregarse al caficultor una serie de recomendaciones para el control de la misma, un gran número de ellos siguen ignorando la plaga. También a pesar de la tecnología de Manejo Integrado de la Broca, MIB propuesta, consideran que carecen de una práctica de control efectiva, que dentro de su sistema cognitivo de respuesta a su necesidad en las condiciones socioculturales y económicas en que ellos desarrollan su función como caficultores

Aún cuando ha existido adopción de algunos de los componentes de la tecnología MIB en Colombia, se pretendió conocer las razones básicas por las cuales la comunidad cafetera no realiza correcta u ortodoxamente las prácticas propuestas por la Federación Nacional de Cafeteros a pesar de que éstas le garantizan un control de la broca que redundaría en un mayor ingreso económico derivado de la mejor calidad de su producto. Igualmente se buscó llegar a comprender el proceso por medio del cual los caficultores deciden adoptar y en algunos casos, adaptar los diferentes componentes de la tecnología así como los factores que determinan dicha decisión.

MATERIALES Y MÉTODOS

La investigación se llevó a cabo en las veredas Bohemia y La India de los municipios de Calarcá y Filandia en el departamento del Quindío, y en las veredas La Floresta y Mundo Nuevo de Balboa y Pereira en el departamento de Risaralda. En estas veredas el total de unidades domésticas que para la época de la investigación cultivaban café era de 265, de las cuales se trabajó con 217 (81,88%), distribuidas así:

- Bohemia: 60
- La India: 70
- La Floresta: 21
- Mundo Nuevo: 66

La investigación se inscribió dentro de lo que se conoce como antropología aplicada y etnociencia. Aplicada, por cuanto se espera que los resultados obtenidos aporten a la Federación de Cafeteros un conocimiento de estas comunidades de caficultores que le posibilite optimizar los programas de investigación y de transferencia con miras a mejorar su desarrollo. De etnociencia debido a que se procuró partir de la forma como los campesinos perciben, clasifican y ordenan el mundo natural y social, teniendo en cuenta sus representaciones respecto al cultivo del café, de sus plagas, y las técnicas de manejo y cuidado de las plantaciones.

La metodología usada fue la clásica de la antropología, sustentada básicamente en las técnicas de la observación participante y la entrevista informal semiestructurada. Con esta metodología los datos se recogen directamente de la realidad, a través de la participación activa del investigador en la cotidianidad de la población objeto de estudio y se complementa con las conversaciones que informalmente se entablan con los caficultores, en las cuales el investigador obtiene la información necesaria en la investigación. Dentro de la entrevista informal semiestructurada se ejecutó el método semántico, el cual consiste en consultar con los caficultores el significado que ellos le dan a un cuerpo de palabras, en este *corpus* semántico se incluyeron palabras de uso corriente en el contexto del cultivo del café y palabras usadas en la tecnología MIB.

El período de campo fue de dos meses en cada vereda divididos en dos etapas de un mes cada una. Durante el primer mes se hizo la presentación formal con cada caficultor y se ubicó un guía clave en la vereda, al tiempo que se recogieron datos cualitativos y cuantitativos. En la segunda etapa de campo se recolectaron en su totalidad los datos de las variables y se aplicó a los caficultores el método del *corpus* semántico. Para la

clasificación de los caficultores se establecieron rangos a partir del área de la finca, un primer grupo con una extensión de menos de 1,5ha.; otro entre 1,5 y 3ha; un tercer grupo de 3 a 5ha, y un último grupo de más de 5ha. En cuanto al tipo de permanencia en la finca se trabajó tanto con propietarios como con “agregados” y se tuvo también en la investigación un acercamiento a la población de recolectores de café.

La información lograda fue registrada diariamente en el diario de campo en forma de prosa, o los datos fueron consignados directamente en las fichas, bien como texto, bien con el número correspondiente según el manual de códigos para la base de datos.

Estadísticamente se realizó un análisis no paramétrico, y se hizo cruce de variables y análisis multivariado.

RESULTADOS Y DISCUSIÓN

La investigación antropológica de caficultores en relación con el MIB permitió conocer que la dificultad para lograr un alto porcentaje de adopción de este conjunto de recomendaciones para el control de la broca del café, ha radicado en factores como:

- La percepción de los caficultores sobre la plaga, sobre los técnicos que transfieren la tecnología y sobre la institución que la recomienda.

- Las deficiencias de conocimiento de los caficultores sobre aspectos importantes para el entendimiento de la función del MIB; por ejemplo, parasitismo, depredación y control biológico.

- Las constricciones de tipo económico que dificultan la adopción de alguno de los componentes del MIB.

- Las características generales de sus cultivos, en cuanto a densidades de siembra, edad de los cafetales y topografía de las fincas, que hacen difícil la ejecución ortodoxa de algunas de las recomendaciones del MIB.

- La incongruencia cognitiva y por tanto, disonancia cultural y comunicativa entre los actores sociales productores y difusores de la tecnología y los receptores de ella, que impide que los dos primeros comprendan la racionalidad que mueve a los últimos y desde la cual toman sus decisiones.

- Finalmente, y la que se piensa es probablemente la causa más relevante del bajo interés de los caficultores en adoptar esta tecnología es el poco entendimiento por parte de éstos de los mensajes respecto de las recomendaciones tecnológicas en cuestión: esto debido a la falta de competencia comunicativa entre difusores y receptores.

El léxico usado en la transferencia de la tecnología en sus formas oral o escrita es complejo para los caficultores de estas zonas, de un lado, por los niveles escolares que la mayoría de ellos tiene y que les impide el entendimiento de algunos formatos en que son diseñados los mensajes escritos. De otro lado, porque las palabras usadas en el contexto de la tecnología son nulas dentro del contexto campesino, es decir, no tienen correspondencia en su repertorio lingüístico.

Frente a la importancia de la competencia comunicativa entre hablantes y oyentes para el entendimiento de los mensajes, el antropólogo Dell Hymes ha propuesto que no es suficiente que ambas partes conozcan la estructura gramatical correcta para la formación de frases y discursos completos, sino que es estrictamente necesario que se conozcan las *reglas del uso, sin las cuales las reglas de la gramática serían inútiles* (1).

Ahora bien, estas reglas del uso del lenguaje deben ser conocidas con antelación por quienes se encargan de transferir la tecnología, pues, no son iguales para los agentes difusores y para los receptores de la misma. Los primeros en su gran mayoría son individuos que han nacido y se han desarrollado en una cultura urbana, de la cual han obtenido los elementos que estructuran su manera de hablar, además de que poseen una formación académica técnica en la que no sólo se crean unos “códigos” de entendimiento, sino que se desarrolla, a partir de los conocimientos teóricos que adquieren, una mirada de por sí positiva frente a los desarrollos tecnológicos. Mientras tanto los receptores de la tecnología poseen un habla que da cuenta de su entorno rural, del contacto permanente con la naturaleza y sus fenómenos, tienen un tipo de conocimiento sustentado por una experiencia milenaria y sobre todo, tienen dudas sobre los beneficios de las tecnologías. De estas diferencias se obtiene la ya mencionada condición de incompetencia comunicativa y cultural.

Frente a los términos y conceptos usados en la tecnología, el análisis ha mostrado que de la muestra total de la investigación (217 caficultores) el 80,6% no define de manera acertada lo que es control biológico, el 79,2% no entiende el control integrado de la manera propuesta en la tecnología.

A través del método semántico de la palabra fue posible conocer que los caficultores no se han apropiado aún de muchos de los términos que definen las prácticas de control, que ocasionalmente recuerdan haber escuchado el

término mas no tienen claro su significado. Así mismo que dan significados a algunas palabras que si bien son correctos (debido a la polisemia de nuestro idioma) no responden al contexto del MIB. Así mismo, se ha podido establecer que aún cuando un alto porcentaje está seguro de estar controlando la broca con la ejecución de alguna de las prácticas recomendadas, en realidad no es así, debido a que no las comprenden y por tanto, no las aplican de la manera como se recomienda. Por ejemplo; el 94% de la población mencionó hacer el re-re; sin embargo, de este porcentaje el 47,4% no lo define acertadamente y el 48,8% no lo realiza bien para el objetivo de la propuesta (Tabla 1).

Se piensa que cuando una nueva tecnología es introducida, se hace teniendo claro que el objetivo principal del desarrollo tecnológico deberá tener como meta elevar el bienestar humano y de forma particular el de los más necesitados. Por tanto, una efectiva transferencia de tales adelantos asegura que los lazos, verdaderamente necesarios que estas comunidades han establecido con el resto de la sociedad, sean cada vez más fuertes y que además puedan desde su fortaleza económica hacer también más fuerte su identidad cultural.

AGRADECIMIENTOS

La autora desea expresar sus agradecimientos al convenio ODA-FEDERACAFÉ “Integrated Pest Management for coffee in Colombia”, a través del cual fue posible realizar esta investigación. También

Tabla 1. Relación entre la definición de Re-Re y la calidad de la recolección bajo esta denominación que ejecutan los caficultores.

Definición	Recolección	Porcentaje
Acertada	Bien ejecutada	27,1
Acertada	Mal ejecutada	25,3
Incorrecta	Bien ejecutada	23,9
Incorrecta	Mal ejecutada	23,5

al Dr. Peter S. Baker del Cabi Bioscience, coordinador del proyecto, quién sugirió el tema de la investigación.

La autora agradece a Cenicafé y a la Disciplina de Entomología, por permitirle desarrollar esta investigación. A Bernardo Chaves asesor estadístico, los Antropólogos Jeffery W Bentley y Hernando Gallego, por su asesoría en el desarrollo del trabajo.

También al personal de los Comités municipales de Cafeteros de Balboa, Calarcá,

Filandia y Pereira. El más sentido agradecimiento a toda la población de las comunidades campesinas caficultoras donde se realizó la investigación, a los 217 caficultores del estudio y a sus familias.

LITERATURA CITADA

1. HYMES, D., H. Acerca de la competencia comunicativa. Forma y Función 9:13-37. 1996.